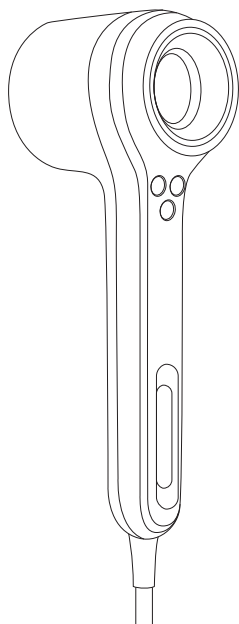


# ΞOLUX®

EX02



**INSTRUCTION\_INSTRUCCIONES\_ANWEISUNGEN**  
**INSTRUCTIONS\_ΟΔΗΓΙΕΣ\_INSTRUCTIES\_ISTRUZIONI\_INSTRUÇÕES**

## EN\_FUNCTIONS DESCRIPTION

**BEFORE USING THE HAIR DRYER, READ THE "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" IN THIS MANUAL.**

**Power button:** on/off

**Settings.** LED lights indicate which setting you are using.

Air velocity: ● Soft      ●● Medium      ●●● Rapid

Temperature: ● Low      ●● Medium      ●●● High

**Note:** The air temperature adjustment key is a multi-function key, long press it for 1 second to switch between cold and hot air.

1. When the heater or electronic components fail or exceed the set temperature, the power will be cut off quickly and the LED stop lights will be activated.
2. When the hair dryer is in use and the motor fails, the power will be cut off quickly and the LED stop lights will be activated.
3. When the temperature sensor fails, the hair dryer will turn off and start protection status.
4. When the hot air function is activated, the temperature sensor will work automatically to precisely control the air flow output at constant temperature.
5. The hair dryer will save the last use settings.
6. The hair dryer will activate the negative ion function automatically after turning it on.

## ES\_DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

**ANTES DE UTILIZAR EL SECADOR DE PELO, LEA LAS "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" DE ESTE MANUAL.**

**Botón de encendido:** encendido/apagado

**Ajustes.** Las luces LED indican qué configuración está utilizando.

Velocidad aire: ● Suave      ●● Media      ●●● Rápida

Temperatura: ● Baja      ●● Media      ●●● Alta

**Nota:** La tecla de ajuste de la temperatura del aire es una tecla multifunción, manténgala presionada durante 1 segundo para cambiar entre aire frío y caliente.

1. Cuando el calentador o los componentes electrónicos fallan o exceden la temperatura establecida, la alimentación se cortará rápidamente y las luces LED de parada se activarán.
2. Cuando el secador de cabello está en uso y el motor falla, la alimentación se cortará rápidamente y las luces LED de parada se activarán.
3. Cuando falla el sensor de temperatura, el secador de pelo se apagará y comenzará el estado de protección.
4. Cuando se activa la función de aire caliente, el sensor de temperatura funcionará automáticamente para controlar con precisión la salida del flujo de aire a temperatura constante.
5. El secador de pelo guardará la última configuración de uso.
6. El secador de pelo activará la función de iones negativos automáticamente después de encenderlo.

## DE\_BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

**LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DES HAARTROCKNERS DIE "WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE" IN DIESER ANLEITUNG.**

**Einschalttaste:** ein/aus

**Einstellungen.** Die LED-Leuchten zeigen an, welche Einstellung Sie gerade verwenden.

Luftgeschwindigkeit: ● Weich      ●● Mittel      ●●● Schnell

Temperatur: ● Niedrig      ●● Mittel      ●●● Hoch

**Hinweis:** Die Taste zur Einstellung der Lufttemperatur ist eine Multifunktions-taste, die Sie 1 Sekunde lang drücken müssen, um zwischen kalter und heißer Luft zu wechseln.

1. Wenn die Heizung oder die elektronischen Komponenten ausfallen oder die eingestellte Temperatur überschreiten, wird der Strom schnell abgeschaltet und die LED-Stopp-Leuchten werden aktiviert.
2. Wenn der Haartrockner in Betrieb ist und der Motor ausfällt, wird die Stromzufuhr schnell unterbrochen und die LED-Stopp-Leuchten werden aktiviert.
3. Wenn der Temperatursensor ausfällt, schaltet sich der Haartrockner aus und startet den Schutzstatus.
4. Wenn die Heißluftfunktion aktiviert ist, arbeitet der Temperatursensor automatisch, um den Luftstrom bei konstanter Temperatur präzise zu steuern.
5. Der Haartrockner speichert die zuletzt verwendeten Einstellungen.
6. Nach dem Einschalten aktiviert der Haartrockner automatisch die Negativ-Ionen-Funktion.

## FR\_FONCTIONS DESCRIPTION

**AVANT D'UTILISER LE SÈCHE-CHEVEUX, LISEZ LES "CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES" DE CE MANUEL.**

**Bouton d'alimentation:** marche/arrêt

**Réglages.** Des voyants lumineux indiquent le réglage utilisé.

Vitesse de l'air: ● Douce    ●● Moyenne    ●●● Rapide  
Température de l'air: ● Baja    ●● Moyenne    ●●● Élevée

**Remarque:** La touche de réglage de la température de l'air est une touche multifonction. Appuyez longuement sur cette touche pendant 1 seconde pour passer de l'air froid à l'air chaud.

1. Lorsque le chauffage ou les composants électroniques tombent en panne ou dépassent la température programmée, l'alimentation est rapidement coupée et les voyants d'arrêt LED s'activent.
2. Lorsque le sèche-cheveux est en cours d'utilisation et que le moteur tombe en panne, l'alimentation est coupée rapidement et les voyants d'arrêt LED sont activés.
3. En cas de défaillance du capteur de température, le sèche-cheveux s'éteint et se met en état de protection.
4. Lorsque la fonction air chaud est activée, le capteur de température fonctionne automatiquement pour contrôler avec précision le débit d'air à température constante.
5. Le sèche-cheveux enregistre les derniers réglages utilisés.
6. Le sèche-cheveux active automatiquement la fonction d'ions négatifs après l'avoir mis en marche.

## GR\_ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΜΑΛΛΙΩΝ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ "ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ" ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.

Κουμπί λειτουργίας: on/off

Ρυθμίσεις. Οι λυχνίες LED υποδεικνύουν ποια ρύθμιση χρησιμοποιείτε.

Ταχύτητα αέρα: ● Μαλακή    ●● Μέτρια    ●●● Γρήγορη  
Θερμοκρασία    ● Baja    ●● Μέτρια    ●●● Υψηλή

Σημείωση: Το πλήκτρο ρύθμισης της θερμοκρασίας αέρα είναι πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών, πατήστε το παρατεταμένα για 1 δευτερόλεπτο για εναλλαγή μεταξύ κρύου και ζεστού αέρα.

1. Όταν η θερμάστρα ή τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα παρουσιάσουν βλάβη ή υπερβούν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η τροφοδοσία θα διακοπεί γρήγορα και θα ενεργοποιηθούν οι λυχνίες διακοπής LED.
2. Όταν το πιστολάκι μαλλιών είναι σε χρήση και το μοτέρ παρουσιάζει βλάβη, η τροφοδοσία θα διακοπεί γρήγορα και θα ενεργοποιηθούν οι λυχνίες διακοπής LED.
3. Όταν ο αισθητήρας θερμοκρασίας αποτύχει, το πιστολάκι μαλλιών θα απενεργοποιηθεί και θα ξεκινήσει η κατάσταση προστασίας.
4. Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία θερμού αέρα, ο αισθητήρας θερμοκρασίας θα λειτουργεί αυτόματα για να ελέγχει με ακρίβεια την έξοδο ροής αέρα σε σταθερή θερμοκρασία.
5. Το πιστολάκι μαλλιών θα αποθηκεύσει τις ρυθμίσεις της τελευταίας χρήσης.
6. Το σεσουάρ μαλλιών θα ενεργοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία αρνητικών ιόντων μετά την ενεργοποίησή του.

## NL\_FUNCIES BESCHRIJVING

**LEES DE "BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES" IN DEZE HANDLEIDING VOORDAT U DE HAARDROGER GEBRUIKT.**

**Aan/uit-knop:** aan/uit

**Instellingen.** LED-lampjes geven aan welke instelling je gebruikt.

Luchtsnelheid: ● Zacht    ●● Gemiddeld    ●●● Snel  
Temperatuur:    ● Laag    ●● Gemiddeld    ●●● Hoog

**Opmerking:** De toets voor het aanpassen van de luchttemperatuur is een multifunctionele toets. Druk er 1 seconde lang op om te schakelen tussen koude en warme lucht.

1. Wanneer het verwarmingselement of de elektronische onderdelen defect raken of de ingestelde temperatuur overschrijden, wordt de stroom snel uitgeschakeld en worden de LED-stoplampjes geactiveerd.
2. Als de haardroger in gebruik is en de motor uitvalt, wordt de stroom snel uitgeschakeld en worden de LED-stoplampjes geactiveerd.
3. Als de temperatuursensor uitvalt, wordt de haardroger uitgeschakeld en start de beveiligingsstatus.
4. Wanneer de heteluchtfunctie wordt geactiveerd, werkt de temperatuursensor automatisch om de luchtstroom nauwkeurig te regelen bij een constante temperatuur.
5. De haardroger slaat de laatst gebruikte instellingen op.
6. De haardroger activeert de negatieve ionenfunctie automatisch na het inschakelen.

## IT\_DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

**PRIMA DI UTILIZZARE L'ASCIUGACAPELLI, LEGGERE LE "IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA" CONTENUTE IN QUESTO MANUALE.**

**Pulsante di accensione:** on/off

**Impostazioni.** Le spie LED indicano l'impostazione in uso.

Velocità dell'aria: ● Morbida ●● Media ●●● Rápida

Temperatura di esercizio: ● Bassa ●● Media ●●● Alta

**Nota:** il tasto di regolazione della temperatura dell'aria è un tasto multifunzione; premendolo a lungo per 1 secondo si passa dall'aria fredda a quella calda.

1. Quando il riscaldatore o i componenti elettronici si guastano o superano la temperatura impostata, l'alimentazione viene interrotta rapidamente e si attivano le luci di arresto a LED.
2. Quando l'asciugacapelli è in uso e il motore si guasta, l'alimentazione si interrompe rapidamente e si attivano le luci di arresto a LED.
3. Quando il sensore di temperatura si guasta, l'asciugacapelli si spegne e si attiva lo stato di protezione.
4. Quando la funzione aria calda è attivata, il sensore di temperatura funziona automaticamente per controllare con precisione il flusso d'aria in uscita a temperatura costante.
5. L'asciugacapelli salva le impostazioni dell'ultimo utilizzo.
6. L'asciugacapelli attiva automaticamente la funzione di ioni negativi dopo l'accensione.

## PT\_DESCRIZÃO DAS FUNÇÕES

**ANTES DE UTILIZAR O SECADOR DE CABELO, LEIA AS "INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES" DESTE MANUAL.**

**Botão de alimentação:** ligar/desligar

**Definições.** As luzes LED indicam a definição que está a ser utilizada.

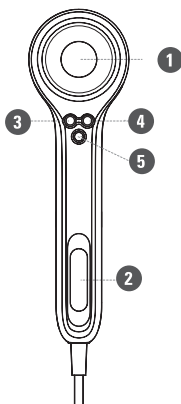
Velocidade do ar: ● Suave ●● Média ●●● Rápida

Temperatura do ar ● Baixa ●● Média ●●● Alta

**Nota:** A tecla de regulação da temperatura do ar é uma tecla multifunções; prima-a durante 1 segundo para alternar entre ar frio e quente.

1. Quando o aquecedor ou os componentes electrónicos falham ou excedem a temperatura definida, a alimentação é cortada rapidamente e as luzes LED de paragem são activadas.
2. Quando o secador de cabelo está a ser utilizado e o motor falha, a alimentação é cortada rapidamente e as luzes LED de paragem são activadas.
3. Quando o sensor de temperatura falha, o secador de cabelo desliga-se e inicia o estado de protecção.
4. Quando a função de ar quente é activada, o sensor de temperatura funciona automaticamente para controlar com precisão a saída do fluxo de ar a uma temperatura constante.
5. O secador de cabelo guarda as definições da última utilização.
6. O secador de cabelo ativa automaticamente a função de iões negativos depois de o ligar.

## Product Introduction



**EN\_1.** AUXILIARY AIR INLET **2.** THE MAIN AIR INLET. Do not use the hair dryer with the air inlet filter removed to avoid danger **3.** TEMPERATURE ADJUSTMENT BUTTON **4.** AIR VOLUME ADJUSTMENT BUTTON **5.** SWITCH.

**ES\_1.** ENTRADA DE AIRE AUXILIAR **2.** LA ENTRADA DE AIRE PRINCIPAL. No utilice el secador con el filtro de entrada de aire retirado para evitar peligros **3.** BOTÓN DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA **4.** BOTÓN DE AJUSTE DEL VOLUMEN DE AIRE **5.** INTERRUPTOR.

**DE\_1.** NEBENLUFTEINLASS **2.** DEN HAUPTLUFTEINLASS. Verwenden Sie den Haartrockner nicht, wenn der Lufteinlassfilter entfernt ist, um Gefahren zu vermeiden. **3.** TASTE FÜR DIE TEMPERATUREINSTELLUNG **4.** TASTE ZUR EINSTELLUNG DER LUFTMENGE **5.** SCHALTER.

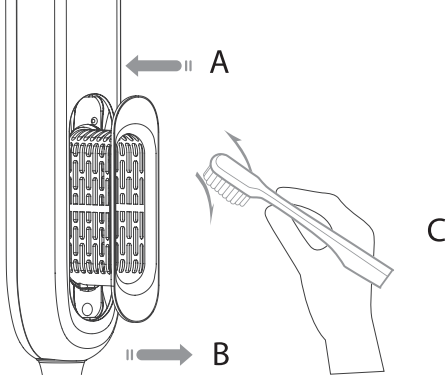
**FR\_1.** L'ENTRÉE D'AIR AUXILIAIRE **2.** L'ENTRÉE D'AIR PRINCIPALE. N'utilisez pas le sèche-cheveux si le filtre d'entrée d'air est retiré afin d'éviter tout danger. **3.** BOUTON DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE **4.** BOUTON DE RÉGLAGE DU VOLUME D'AIR **5.** INTERRUPTEUR.

**GR\_1.** ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΕΡΑ **2.** Η ΚΥΡΙΑ ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΕΡΑ. Μην χρησιμοποιείτε το πιστολάκι μαλλιών με αφαιρεμένο το φίλτρο εισόδου αέρα για να αποφύγετε τον κίνδυνο. **3.** ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ **4.** ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΟΥ ΌΓΚΟΥ ΑΕΡΑ **5.** ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.

**NL\_1.** EXTRA LUCHTINLAAT **2.** DE HOOFDLUCHTINLAAT. Gebruik de haardroger niet als het luchtinlaatfilter verwijderd is om gevaar te voorkomen **3.** de hoofdluchtinlaat **TEMPERATUURREGELKNOP** **4.** KNOP VOOR HET AANPASSEN VAN DE LUCHTHOEVEELHEID **5.** SCHAKELAAR.

**IT\_1.** INGRESSO DELL'ARIA AUSILIARIA **2.** INGRESSO DELL'ARIA PRINCIPALE. Per evitare pericoli, non utilizzare l'asciugacapelli con il filtro di ingresso dell'aria rimosso **3.** Pulsante di regolazione della temperatura **PULSANTE DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA** **4.** PULSANTE DI REGOLAZIONE DEL VOLUME D'ARIA **5.** INTERRUPTORE.

**PT\_1.** ENTRADA DE AR AUXILIAR **2.** A ENTRADA DE AR PRINCIPAL. Não utilizar o secador de cabelo sem o filtro de entrada de ar para evitar qualquer perigo **3.** BOTÃO DE REGULAÇÃO DA TEMPERATURA **4.** BOTÃO DE REGULAÇÃO DO VOLUME DE AR **5.** INTERRUPTOR.



**A** **EN\_1.** Install the air intake hood from this direction only. **ES\_1.** Instale el filtro de entrada de aire sólo desde esta dirección. **DE\_1.** Montieren Sie die Ansaughaube nur aus dieser Richtung. **FR\_1.** Installer le capot d'admission d'air à partir de cette direction uniquement. **GR\_1.** Τοποθετήστε το καπό εισαγωγής αέρα μόνο από αυτή τη διεύθυνση. **NL\_1.** Installeer de luchtinlaatkap alleen vanuit deze richting. **IT\_1.** Installare il cofano della presa d'aria solo da questa direzione. **PT\_1.** Instalar o exaustor de admissão de ar apenas nesta direção.

**B** **EN\_1.** Remove intake hood from this direction only. **ES\_1.** Retire el filtro de entrada de aire sólo desde esta dirección. **DE\_1.** Die Ansaughaube nur in dieser Richtung abnehmen. **FR\_1.** Retirer le capot d'admission dans cette direction uniquement. **GR\_1.** Αφαιρέστε το κάλυμμα εισαγωγής μόνο από αυτή την κατεύθυνση. **NL\_1.** Verwijder de inlaatkap alleen vanuit deze richting. **IT\_1.** Rimuovere la cappa di aspirazione solo da questa direzione. **PT\_1.** Retirar o capô de admissão apenas nesta direção.

**C** **EN\_1.** Recommend to use a brush smaller than 10mm soft brush to clean the filter. **ES\_1.** Se recomienda utilizar un cepillo suave de menos de 10 mm para limpiar el filtro. **DE\_1.** Es wird empfohlen, zur Reinigung des Filters eine weiche Bürste mit einem Durchmesser von weniger als 10 mm zu verwenden. **FR\_1.** Il est recommandé d'utiliser une brosse plus petite que 10 mm pour nettoyer le filtre. **GR\_1.** Συνιστάται να χρησιμοποιείτε μια μαλακή βούρτσα μικρότερη από 10 mm για τον καθαρισμό του φίλτρου. **NL\_1.** Gebruik bij voorkeur een zachte borstel kleiner dan 10 mm om het filter schoon te maken. **IT\_1.** Per la pulizia del filtro si consiglia di utilizzare una spazzola morbida di dimensioni inferiori a 10 mm. **PT\_1.** Recomenda-se a utilização de uma escova macia com menos de 10 mm para limpar o filtro.

**EN\_About Maintenance.** Use a soft brush less than 10 mm to clean the dust filter. Store the hair dryer in the box when do not use for long time. Do not remove the screws or attempt to dismantle the hair dryer. About Repair. Do not disassemble the hair dryer by yourself and any damage is not covered by the warranty. **ES\_Acerca del Mantenimiento.** Utilice un cepillo suave de menos de 10 mm para limpiar el filtro de polvo. Guarde el secador de pelo en la caja cuando no lo utilice durante mucho tiempo. No retire los tornillos ni intente desmontar el secador de pelo. Acerca de la reparación. No desmonte el secador de pelo usted mismo o cualquier daño no está cubierto por la garantía. **DE\_Über die Wartung.** Verwenden Sie zur Reinigung des Staubfilters eine weiche Bürste mit einem Durchmesser von weniger als 10 mm. Bewahren Sie den Haartrockner in der Verpackung auf, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen. Entfernen Sie nicht die Schrauben und versuchen Sie nicht, den Haartrockner zu zerlegen. Über die Reparatur. **FR\_A Propos de l'entretien.** Utilisez une brosse douce de moins de 10 mm pour nettoyer le filtre à poussière. Rangez le sèche-cheveux dans son emballage lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Ne retirez pas les vis et n'essayez pas de démonter le sèche-cheveux. A propos des réparations. **GR\_Περί συντήρησης.** Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα μικρότερη από 10 mm για να καθαρίσετε το φίλτρο σκόνης. Αποθηκεύστε το πιστολάκι μαλλιών στο κουτί του όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μην αφαιρείτε τις βίδες και μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε το στεγνωτήριο μαλλιών. Σχετικά με την επισκευή. **NL\_Over Onderhoud.** Gebruik een zachte borstel van minder dan 10 mm om het stoffilter schoon te maken. Bewaar de haardroger in de doos als u deze langere tijd niet gebruikt. Verwijder de schroeven niet en probeer de haardroger niet uit elkaar te halen. Over reparatie. **IT\_A Proposito di Manutenzione.** Per pulire il filtro della polvere, utilizzare una spazzola morbida di meno di 10 mm. Riporre l'asciugacapelli nella scatola quando non lo si usa per lungo tempo. Non rimuovere le viti e non tentare di smontare l'asciugacapelli. Informazioni sulla riparazione. **PT\_Sobre a Manutenção.** Utilizar uma escova macia com menos de 10 mm para limpar o filtro de pó. Guarde o secador de cabelo na caixa quando não o utilizar durante muito tempo. Não retire os parafusos nem tente desmontar o secador de cabelo. Acerca da reparação.

# Important cleaning instructions

## EN\_CAUTIONS:

1. Unplug the power supply before cleaning the dust screen.
2. It is recommended to clean the dust screen weekly to avoid clogging with debris and to ensure smooth air intake.
3. Before use, please ensure that the dust filter is in place, do not use heavy objects or squeeze the dust filter.
4. Please do not use water to clean the dust filter.

## ES\_PRECAUCIONES:

1. Desenchufe la fuente de alimentación antes de limpiar la pantalla antipolvo.
2. Se recomienda limpiar la rejilla antipolvo semanalmente para evitar que se obstruya con residuos y garantizar una entrada de aire sin problemas.
3. Antes del uso, asegúrese de que el filtro antipolvo está en su sitio, no utilice objetos pesados ni apriete el filtro antipolvo.
4. No utilice agua para limpiar el filtro.

## DE\_VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Staubschutzgitter reinigen.
2. Es wird empfohlen, das Staubschutzgitter wöchentlich zu reinigen, um ein Verstopfen mit Schmutz zu vermeiden und einen reibungslosen Lufteinlass zu gewährleisten.
3. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Staubfilter eingesetzt ist, verwenden Sie keine schweren Gegenstände und drücken Sie nicht auf den Staubfilter.
4. Bitte verwenden Sie kein Wasser zur Reinigung des Staubfilters.

## FR\_ATTENTION:

1. Débranchez l'alimentation électrique avant de nettoyer l'écran anti-poussière.
2. Il est recommandé de nettoyer le pare-poussière une fois par semaine afin d'éviter qu'il ne soit obstrué par des débris et d'assurer une bonne entrée d'air.
3. Avant utilisation, assurez-vous que le filtre à poussière est en place, n'utilisez pas d'objets lourds et ne pressez pas le filtre à poussière.
4. N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le filtre à poussière.

## GR\_ΠΡΟΒΛΕΨΗ:

1. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από την πρίζα πριν καθαρίσετε την οθόνη σκόνης.
2. Συνιστάται να καθαρίζετε τη σήτα σκόνης εβδομαδιαίως για να αποφύγετε την απόφραξη από υπολείμματα και να διασφαλίσετε την ομαλή εισαγωγή αέρα.
3. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο σκόνης είναι στη θέση του, μην χρησιμοποιείτε βαριά αντικείμενα και μην πιέζετε το φίλτρο σκόνης.
4. Παρακαλούμε μην χρησιμοποιείτε νερό για τον καθαρισμό του φίλτρου σκόνης.

## NL\_LET OP:

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het stofscherf reinigt.
2. Het wordt aanbevolen om het stofscherf wekelijks schoon te maken om verstopping door vuil te voorkomen en een soepele luchtinlaat te garanderen.
3. Controleer voor gebruik of het stoffilter op zijn plaats zit, gebruik geen zware voorwerpen en knijp niet in het stoffilter.
4. Gebruik geen water om het stoffilter schoon te maken.

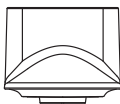
## IT\_ATTENZIONE:

1. Scollegare l'alimentazione prima di pulire lo schermo antipolvere.
2. Si consiglia di pulire lo schermo antipolvere settimanalmente per evitare l'intasamento con detriti e per garantire un'aspirazione regolare dell'aria.
3. Prima dell'uso, assicurarsi che il filtro della polvere sia in posizione, non utilizzare oggetti pesanti e non schiacciare il filtro della polvere.
4. Non utilizzare acqua per pulire il filtro della polvere.

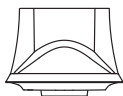
## PT\_CUIDADOS:

1. Desligue a fonte de alimentação antes de limpar o ecrã de poeira.
2. Recomenda-se a limpeza semanal do filtro de pó para evitar o entupimento com detritos e para garantir uma entrada de ar suave.
3. Antes de utilizar, certifique-se de que o filtro de pó está no lugar, não utilize objectos pesados nem aperte o filtro de pó.
4. Não utilizar água para limpar o filtro de pó.

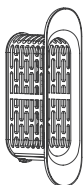
## Accessories



**EN\_SMOOTH NOZZLE.** Smooth your hair with a smoothing nozzle. **ES\_BOQUILLA ALISADORA.** Alisa el cabello con una boquilla alisadora. **DE\_SMOOTH NOZZLE.** Glätten Sie Ihr Haar mit einer Glättungsdüse. **FR\_SMOOTH NOZZLE.** Lissez vos cheveux à l'aide d'un embout lissant. **GR\_ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ.** Λειαίνετε τα μαλλιά σας με ένα ακροφύσιο λείανσης. **NL\_SMOOTH MONDSTUK.** Maak je haar glad met een gladmakend mondstuk. **IT\_BOCCHETTA LISCIANTE.** Lisciare i capelli con un beccuccio lisciante. **PT\_BOCAL EN\_SMOOTH.** Alise o seu cabelo com um bocal de alisamento.



**EN\_STYLING NOZZLE.** Use styling nozzle for hair styling. **ES\_BOQUILLA DE PEINADO.** Utilice la boquilla de peinado para peinar el cabello. **DE\_STYLING NOZZLE.** Verwenden Sie die Stylingdüse für das Haarstyling. **FR\_BUSE DE COIFFAGE.** Utilisez la buse de coiffage pour coiffer les cheveux. **GR\_STYLING ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ.** Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο styling για το styling των μαλλιών. **NL\_STYLINGMONDSTUK.** Gebruik het stylingmondstuk voor het stylen van het haar. **IT\_BOCCHETTA PER LO STYLING.** Utilizzare il beccuccio per lo styling per acconciare i capelli. **PT\_BOCAL DE MODELAÇÃO.** Utilizar o bocal de modelação para modelar o cabelo.



**EN\_FILTER** Change the filter when the dryer stops working even though the filter is cleaned. **ES\_FILTRO.** Cambie el filtro cuando el secador deje de funcionar aunque el filtro esté limpio. **DE\_FILTERE.** Wechseln Sie den Filter aus, wenn der Trockner nicht mehr funktioniert, obwohl der Filter gereinigt wurde. **FR\_FILTERE.** Remplacez le filtre lorsque le sèche-linge ne fonctionne plus alors que le filtre a été nettoyé. **GR\_ΦΙΛΤΡΟ.** Αλλάξτε το φίλτρο όταν το στεγνωτήριο σταματήσει να λειτουργεί παρόλο που το φίλτρο έχει καθαριστεί. **NL\_FILTERO.** Vervang het filter als de droger stopt met werken, ook al is het filter gereinigd. **IT\_FILTERO.** Sostituire il filtro quando l'asciugatrice smette di funzionare anche se il filtro è stato pulito. **PT\_FILTERO** Substituir o filtro quando a máquina de secar pára de funcionar, apesar de o filtro estar limpo.



**EN\_CLEANING BRUSH.** Use to clean the dust filter. **ES\_CEPILLO DE LIMPIEZA.** Sirve para limpiar el filtro de polvo. **DE\_REINIGUNGSBÜRSTE.** Zum Reinigen des Staubfilters verwenden. **FR\_BROSSE DE NETTOYAGE.** Permet de nettoyer le filtre à poussière. **GR\_ΒΟΥΡΤΣΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ.** Χρησιμοποιήστε το για να καθαρίσετε το φίλτρο σκόνης. **NL\_REINIGINGSBORSTEL.** Gebruiken om het stofilter te reinigen. **IT\_SPAZZOLA DI PULIZIA.** Usare per pulire il filtro della polvere. **FR\_ESCOVA DE LIMPEZA.** Utilizar para limpar o filtro de pó.



# Terms of use

**EN Terms of Use:** Before using the hair dryer, please read the "**Important Safety Instructions**" in this manual. Do not carry out any maintenance or repairs that are not mentioned in the operating instructions, or that are not carried out by a service organisation certified by manufacturer. Always unplug the hair dryer from the power supply before checking for problems. If the hair dryer does not work, please check if availability of electric power and that the plug is correctly inserted into the sockets. **Disposal.** This hair dryer is made from high quality recyclable materials, please recycle where possible.

**EN Términos de uso:** Condiciones de uso: Antes de utilizar el secador de pelo, lea las "**Instrucciones importantes de seguridad**" de este manual. No lleve a cabo ninguna operación de mantenimiento o reparación que no se mencione en las instrucciones de uso, o que no haya sido realizada por un servicio técnico certificado por el fabricante. Desenchufe siempre el secador de pelo de la toma de corriente antes de comprobar si hay algún problema. Si el secador de pelo no funciona, compruebe la disponibilidad de corriente eléctrica y que el enchufe esté correctamente insertado en las tomas de corriente. **Desecho.** Este secador de pelo está fabricado con materiales reciclables de alta calidad, recicle siempre que sea posible.

**DE Benutzungsbedingungen:** Lesen Sie bitte vor der Benutzung des Haartrockners die "**Wichtigen Sicherheitshinweise**" in dieser Anleitung. Führen Sie keine Wartungs- oder Reparaturarbeiten durch, die nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind oder die nicht von einer vom Hersteller zertifizierten Serviceorganisation durchgeführt wurden. Trennen Sie den Haartrockner immer vom Stromnetz, bevor Sie ihn auf Probleme untersuchen. Wenn der Haartrockner nicht funktioniert, prüfen Sie bitte, ob Strom vorhanden ist und ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist. Entsorgung. **Dieser** Haartrockner ist aus hochwertigen, wiederverwertbaren Materialien hergestellt; bitte recyceln Sie ihn nach Möglichkeit.

**FR Termes d'utilisation:** Avant d'utiliser le sèche-cheveux, veuillez lire les "**Instructions de sécurité importantes**" de ce manuel. N'effectuez aucune opération d'entretien ou de réparation qui ne soit pas mentionnée dans le mode d'emploi, ou qui ne soit pas effectuée par un organisme de service certifié par le fabricant. Débranchez toujours le sèche-cheveux de l'alimentation électrique avant de vérifier s'il y a des problèmes. Si le sèche-cheveux ne fonctionne pas, vérifiez la disponibilité du courant électrique et que la fiche est correctement insérée dans les prises. **Mise au rebut.** Ce sèche-cheveux est fabriqué à partir de matériaux recyclables de haute qualité, veuillez le recycler dans la mesure du possible.

**GR Όροι χρήσης:** Πριν χρησιμοποιήσετε το στεγνωτήριο μαλλιών, διαβάστε τις "**Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας**" στο παρόν εγχειρίδιο. Μην εκτελείτε οποιαδήποτε συντήρηση ή επισκευή που δεν αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης ή που δεν έχει πραγματοποιηθεί από πιστοποιημένο από τον κατασκευαστή οργανισμό σέρβις. Να αποσυνδέετε πάντα το στεγνωτήριο μαλλιών από την παροχή ρεύματος πριν ελέγχετε για προβλήματα. Εάν το στεγνωτήριο μαλλιών δεν λειτουργεί, ελέγξτε εάν υπάρχει διαθεσιμότητα ηλεκτρικού ρεύματος και εάν το φις είναι σωστά τοποθετημένο στις πρίζες. **Απόρριψη.** Αυτό το στεγνωτήριο μαλλιών είναι κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας ανακυκλώσιμα υλικά, παρακαλούμε ανακυκλώστε τα όπου είναι δυνατόν.

**NL Gebruiksvoorwaarden:** Lees de "**Belangrijke veiligheidsinstructies**" in deze handleiding voordat u de haardroger gebruikt. Voer geen onderhoud of reparaties uit die niet in de gebruiksaanwijzing staan, of die niet zijn uitgevoerd door een door de fabrikant gecertificeerde serviceorganisatie. Haal altijd de stekker van de haardroger uit het stopcontact voordat u controleert of er problemen zijn. Als de haardroger niet werkt, controleer dan of er stroom beschikbaar is en of de stekker correct in het stopcontact zit. **Verwijdering.** Deze haardroger is gemaakt van recyclebare materialen van hoge kwaliteit.

**IT Termini d'uso:** Prima di utilizzare l'asciugacapelli, leggere le "**Istruzioni importanti per la sicurezza**" contenute in questo manuale. Non eseguire alcuna manutenzione o riparazione che non sia menzionata nelle istruzioni per l'uso o che non sia stata eseguita da un'organizzazione di assistenza certificata dal produttore. Scollegare sempre l'asciugacapelli dalla rete elettrica prima di verificare eventuali problemi. Se l'asciugacapelli non funziona, verificare la disponibilità di corrente elettrica e che la spina sia inserita correttamente nelle prese. **Smaltimento.** Questo asciugacapelli è realizzato con materiali riciclabili di alta qualità; si prega di riciclarli ove possibile.

**PT Termos de utilização:** Antes de utilizar o secador de cabelo, leia as "**Instruções de segurança importantes**" deste manual. Não efetuar qualquer manutenção ou reparação que não esteja mencionada no manual de instruções ou que não seja efectuada por um serviço de assistência certificado pelo fabricante. Desligue sempre o secador de cabelo da rede eléctrica antes de verificar se existem problemas. Se o secador de cabelo não funcionar, verificar a disponibilidade de energia eléctrica e se a ficha está corretamente inserida nas tomadas. **Eliminação.** Este secador de cabelo é fabricado com materiais recicláveis de alta qualidade, pelo que deve ser reciclado sempre que possível.

## Trouble Shooting

| Failure Description<br>Descripción del Error<br>Falsche Beschreibung<br>Description de l'échec  |   | Possible Causes<br>Posibles Causas<br>Mögliche Ursachen<br>Causes possibles   | Trouble Shooting<br>Solución de problemas<br>Fehlerbehebung<br>Dépannage   |  |
|---|---|---|--|--|
| <p>Power on but do not work</p> <p>Encendido pero no funciona</p> <p>Ein aber nicht funktionieren</p> <p>Allumer mais ne fonctionne pas</p> | <p>Power on but do not work</p> <p>Encendido pero no funciona</p> <p>Ein aber nicht funktionieren</p> <p>Allumer mais ne fonctionne pas</p>   | <p><b>Internal component abnormality protection</b></p> <p>Protección contra anomalías de componentes internos</p> <p><b>Schutz vor internen Komponenten-anomalien</b></p> <p>Protection contre les anomalies des composants internes</p> | <p><b>Return to factory for repair</b></p> <p>Regreso a fábrica para reparación</p> <p><b>Zur Reparatur an das Werk zurücksenden</b></p> <p>Retour à l'usine pour réparation</p>                                 |  |
|   | <p><b>Red and blue light on and motor does not work</b></p> <p>Luz roja y azul encendida y el motor no funciona</p> <p><b>Rotes und blaues Licht leuchten und der Motor funktioniert nicht</b></p> <p>Lumière rouge et bleue allumée et le moteur ne fonctionne pas</p> | <p><b>Duster filter blocked</b></p> <p>Filtro polvo bloqueado</p> <p><b>Duster-Filter verstopft</b></p> <p>Filtre Duster bouché</p>   | <p><b>Clean the dust filter and restart</b></p> <p>Limpiar el filtro de polvo y reiniciar</p> <p><b>Reinigen Sie den Staubfilter und starten Sie neu</b></p> <p>Nettoyer le filtre à poussière et redémarrer</p> |  |
|   | <p><b>Power on but do not work</b></p> <p>Encendido pero no funciona</p> <p><b>Ein aber nicht funktionieren</b></p> <p>Allumer mais ne fonctionne pas</p>   | <p><b>Not hot air</b></p> <p>No aire caliente</p> <p><b>Keine heiße Luft</b></p> <p>Pas d'air chaud</p>   | <p><b>Internal component damage</b></p> <p>Daños en componentes internos</p> <p><b>Beschädigung interner Komponenten</b></p> <p>Dommages aux composants internes</p>   | <p><b>Return to factory for repair</b></p> <p>Regreso a fábrica para reparación</p> <p><b>Zur Reparatur an das Werk zurücksenden</b></p> <p>Retour à l'usine pour réparation</p> |
|   | <p><b>Non response when power on</b></p> <p>No hay respuesta cuando está encendido</p> <p><b>Keine Reaktion, wenn der Strom eingeschaltet ist</b></p> <p>Aucune réponse lorsque l'appareil est sous tension</p>   | <p><b>Damage keypad-light contact piece</b></p> <p>Daños en la pieza del interruptor de contacto</p> <p><b>Beschädigtes Kontaktstück zwischen Tastatur und Beleuchtung</b></p> <p>Pièce de contact clavier-lumière endommagée</p>         | <p><b>Return to factory for repair</b></p> <p>Regreso a fábrica para reparación</p> <p><b>Zur Reparatur an das Werk zurücksenden</b></p> <p>Retour à l'usine pour réparation</p>                                 |  |

## Trouble Shooting

| <b>Failure Description</b><br>Descripción del Error<br><b>Falsche Beschreibung</b><br>Description de l'échec                                |   | <b>Possible Causes</b><br>Posibles Causas<br><b>Mögliche Ursachen</b><br>Causes possibles   | <b>Trouble Shooting</b><br>Solución de problemas<br><b>Fehlerbehebung</b><br>Dépannage  |
|---|---|---|---|
| <b>Power on but do not work</b><br><br>Encendido pero no funciona<br><br>Ein aber nicht funktionieren<br><br>Allumer mais ne fonctionne pas | <b>Odour during use</b><br>Olor durante el uso<br><b>Geruch während des Gebrauchs</b><br>Odeur lors de l'utilisation      | <b>Internal component damage</b><br>Daños en componentes internos<br><b>Beschädigung interner Komponenten</b><br>Dommages aux composants internes | <b>Return to factory for repair</b><br>Regreso a fábrica para reparación.<br><b>Zur Reparatur an das Werk zurücksenden</b><br>Retour à l'usine pour réparation                  |
|   | <b>Shutdown during use</b><br>Apagado durante su uso<br><b>Herunterfahren während verwenden</b><br>Arrêt pendant utiliser | <b>Abnormal motor protection</b><br>Protección motricidad anormal<br><b>Abnormaler Motor Schutz</b><br>Moteur anormal protection                  | <b>Unplug then restart later</b><br>Desenchufe y reinicie más tarde<br><b>Ziehen Sie den Netzstecker und starten Sie ihn später neu</b><br>Débranchez puis redémarrez plus tard |

## Trouble Shooting

| Περιγραφή αποτυχίας<br>Foutbeschrijving<br>Descrizione del guasto<br>Falha na Descrição  |   | Πιθανές αιτίες<br>Mogelijke oorzaken<br>Cause possibili<br>Causas Possíveis  | Αντιμετώπιση προβλημάτων<br>Probleemoplossen<br>Risoluzione dei problemi<br>Solução de problemas  |   |
|--|---|--|---|---|
| <p>Ενεργοποιήστε αλλά δεν λειτουργεί</p> <p>Aangezet maar werkt niet</p> <p>Si accende ma non funziona</p> <p>Liga, mas não funciona</p> | <p>Ενεργοποιήστε αλλά δεν λειτουργεί</p> <p>Aangezet maar werkt niet</p> <p>Si accende ma non funziona</p> <p>Liga, mas não funciona</p>  | <p>Προστασία εσωτερικών εξαρτημάτων από ανωμαλίες</p> <p>Bescherming tegen abnormale interne componenten</p> <p>Protezione da anomalie dei componenti interni</p> <p>Proteção contra anomalias de componentes internos</p> | <p>Επιστροφή στο εργοστάσιο για επισκευή</p> <p>Terug naar de fabriek voor reparatie</p> <p>Ritornare in fabbrica per la riparazione</p> <p>Devolva à fábrica para reparo</p>               |   |
|  | <p>Το κόκκινο και μπλε φως είναι αναμμένο και ο κινητήρας δεν λειτουργεί</p> <p>Rood en blauw lampje branden en motor werkt niet</p> <p>La luce rossa e blu è accesa e il motore non funziona</p> <p>Luz vermelha e azul acesa e motor não funciona</p> | <p>Το φίλτρο ξεσκόνισματος μπλοκαρίστηκε</p> <p>Stoffilter verstopt</p> <p>Filtro antipolvere intasato</p> <p>Filtro espanador bloqueado</p>   | <p>Καθαρίστε το φίλτρο σκόνης και επανεκκινήστε</p> <p>Reinig het stoffilter en start opnieuw</p> <p>Pulisci il filtro antipolvere e riavvia</p> <p>Limpe o filtro de poeira e reinicie</p> |   |
|  | <p>Ενεργοποιήστε αλλά δεν λειτουργούν</p> <p>Schakel in maar werken niet</p> <p>Accensione ma non funzionano</p> <p>Ligar mas não funciona</p>  | <p>Όχι ζεστός αέρας</p> <p>Geen gebakken lucht</p> <p>Non aria calda</p> <p>Não é ar quente</p>  | <p>Βλάβη εσωτερικών εξαρτημάτων</p> <p>Interne componentschade</p> <p>Danni ai componenti interni</p> <p>Danos aos componentes internos</p>   | <p>Επιστροφή στο εργοστάσιο για επισκευή</p> <p>Terug naar de fabriek voor reparatie</p> <p>Ritornare in fabbrica per la riparazione</p> <p>Devolva à fábrica para reparo</p> |
|  | <p>Μη απόκριση κατά την ενεργοποίηση</p> <p>Geen reactie bij inschakelen</p> <p>Nessuna risposta all'accensione</p> <p>Não resposta quando ligado</p>   | <p>Ζημιά στο κομμάτι επαφής ηλεκτρολογίου-φωτός</p> <p>Beschadigt contactstuk toetsenbordverlichting</p> <p>Danneggiamento del contatto della spia della tastiera</p> <p>Danos na peça de contato da luz do teclado</p>    | <p>Επιστροφή στο εργοστάσιο για επισκευή</p> <p>Terug naar de fabriek voor reparatie</p> <p>Ritornare in fabbrica per la riparazione</p> <p>Devolva à fábrica para reparo</p>               |   |

## Trouble Shooting

| Περιγραφή αποτυχίας<br>Foutbeschrijving<br>Descrizione del guasto<br>Falha na Descrição           |   | Πιθανές αιτίες<br>Mogelijke oorzaken<br>Cause possibili<br>Causas Possíveis   | Αντιμετώπιση<br>προβλημάτων<br>Probleemoplossen<br>Risoluzione dei problemi<br>Solução de problemas   |
|---|---|---|---|
| Ενεργοποιήστε<br>αλλά δεν<br>λειτουργούν  | Οσμή σε διάρκεια<br>χρήσης<br>Geur tijdens gebruik<br>Odore durante l'uso<br>Odor durante o uso   | Βλάβη εσωτερικών<br>εξαρτημάτων<br>Interne componentschade<br>Danni ai componenti interni<br>Danos aos componentes<br>internos  | Επιστροφή στο<br>εργοστάσιο για επισκευή<br>Terug naar de fabriek voor<br>reparatie<br>Ritornare in fabbrica per<br>la riparazione<br>Devolva à fábrica para<br>reparo  |
| Schakel in<br>maar werken<br>niet<br>Accensione ma<br>non funzionano<br>Ligar mas não<br>funciona | Διακοπή λειτουργίας<br>κατά τη διάρκεια<br>χρήση<br>Uitschakeling tijdens<br>gebruik<br>Spegnimento durante<br>l'uso<br>Desativação durante<br>a utilização | Μη φυσιολογικός<br>κινητήρας ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ<br>Abnormale motor<br>bescherming<br>Motore anomalo protezione<br>Motor anormal proteção | Αποσυνδέστε και κάντε<br>επανεκκίνηση αργότερα<br>Koppel los en start later<br>opnieuw op<br>Scollegalo e riavvialo<br>più tardi<br>Desconecte e reinicie<br>mais tarde |

# EOLUX®



USER MANUAL



@EOLUX.ES



Ferrestock S.L. CIF.: B-28669547. Avda de los Cantillos, 4.  
Parc.C5, Sec.XXV. Vellilla de San Antonio. 28891. Madrid (Spain).  
[www.eolux.com](http://www.eolux.com).